

Euroopa Liidu Kohtu otsus,**10. juuni 2014,****Euroopa Liidu Kohtu ajalooarhiivi üleandmise kohta Euroopa Liidu Ajaloo Arhiivile (Euroopa Ülikool-Instituut)**

(2015/C 406/02)

EUROOPA LIIDU KOHTUS,

võttes arvesse protokollu Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta (edaspidi „protokoll“), eriti selle artikleid 35 ja 53 ning I lisa artikli 7 lõiget 1;

võttes arvesse Euroopa Kohtu kodukorra artikli 20 lõiget 3, Üldkohtu kodukorra artiklit 26 ja Avaliku Teenistuse Kohtu kodukorra artikli 19 lõiget 2;

võttes arvesse nõukogu 1. veebruari 1983. aasta määrust (EMÜ, Euratom) nr 354/83, mis käsitleb Euroopa Majandusühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ajalooarhiivide avalikkusele kättesaadavaks tegemist, ⁽¹⁾ muudetud nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 1700/2003 ⁽²⁾;

võttes arvesse Euroopa ühenduste ja Euroopa Ülikool-Instituudi (EUI) vahel 17. detsembril 1984 sõlmitud kokkulepet, mis käsitleb ühenduste ajalooarhiivide üleandmist EUI-le ja nende avalikkusele kättesaadavaks tegemist EUI poolt, eriti selle artiklit 3;

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽³⁾;

võttes arvesse halduskomitee 29. aprilli 2013. aasta otsust ajalooarhiivi kataloogi koostamise kohta,

VÕTAB VASTU KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1***Ese**

1. Käesolev otsus kehtestab sise-eeskirjad, mis reguleerivad Euroopa Liidu Kohtu ajalooarhiivi üleandmist Euroopa Liidu Ajaloo Arhiivile (Euroopa Ülikool-Instituut).

2. Käesolevat otsust täiendavad Euroopa Kohtu, Üldkohtu ja Avaliku Teenistuse Kohtu eeskirjad, mis käsitlevad õigusemõistmise ülesannete raames nende kohtute valduses olevate dokumentide säilitamise ja avalikkusele kättesaadavaks tegemise korda, ning Euroopa Liidu Kohtu kohtusekretäri otsus, mis käsitleb seoses haldusülesannete täitmisega Euroopa Liidu Kohtu valduses olevate dokumentide säilitamise ja avalikkusele kättesaadavaks tegemise korda.

⁽¹⁾ EÜT L 43, 15.2.1983, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 243, 27.9.2003, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

*Artikkel 2***Kohaldamisala**

1. Käesolevat otsust kohaldatakse Euroopa Liidu Kohtu ajalooarhiivile, mis on moodustunud selle institutsiooni kohtute ja talituste tegevuse tulemusel.
2. Euroopa Liidu Kohtu ajalooarhiivi moodustavad kõik originaaldokumendid või neid asendavad dokumendid, mis on vanemad kui 30 aastat ja on kantud kataloogi vastavalt halduskomitee kinnitatud kataloogisüsteemile. Kohtumenetlusega seotud dokumentide puhul arvutatakse 30-aastast ajavahemikku menetluse lõpetamise kuupäevast.
3. Euroopa Liidu Kohtu ajalooarhiivi kataloogisüsteemi muudetakse vastavalt halduskomitee otsustele.

*Artikkel 3***Ajalooarhiivi üleandmine**

1. Euroopa Liidu Kohus annab oma ajalooarhiivi hoidmiseks üle EUI-le tingimustel, mis on kindlaks määratud käesoleva otsusega ja selle kohta EUI-ga sõlmitud kokkuleppega.
2. Euroopa Liidu Kohtu ja EUI vahelise kokkuleppega määratakse kindlaks vastutus ja finantstingimused, mis puudutavad Euroopa Liidu Kohtu ajalooarhiivi EUI-s hoidmist, digiteerimist, transpordi- ja üleandmiskulusid.
3. Lõige 1 ei takista Euroopa Liidu Kohtul jätta õiguslikel põhjustel või nõuetekohase toimimise tagamiseks teatud originaaldokumendid või neid asendavad dokumendid üle andmata.

*Artikkel 4***Ajalooarhiivi avalikkusele kättesaadavaks tegemise kord**

1. Enne üleantud dokumendiga tutvumise lubamist taotleb EUI selleks Euroopa Liidu Kohtu luba. Euroopa Liidu Kohus vaatab taotluse läbi, võttes eelkõige arvesse erandeid, mis tulenevad Euroopa Liidu Kohtu põhikirja artiklitest 35 ja 53 ning selle I lisa artikli 7 lõikest 1 ja muudetud redaktsioonis määruse (EMÜ, Euratom) nr 354/1983 artiklist 2. Dokumentide kategooriaga võib tutvumist võimaldada siis, kui Euroopa Liidu Kohus on teatanud, et ühtegi erandit ei kohaldata.
2. Kohtumenetlusega seotud dokumente puudutavad taotlused vaatab läbi asjaomane kohus, kes enda kinnitatud korra kohaselt kontrollib, et ükski määruse (EMÜ, Euratom) nr 354/1983 artiklist 2 tulenev erand ei takista dokumentidega tutvumise võimaldamist. Ühelgi juhul ei võimaldata tutvumist dokumentidega, millele laieneb nõupidamiste saladus.
3. Käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 sätestatud arvestades teeb EUI talle üle antud Euroopa Liidu Kohtu ajalooarhiivi avalikkusele kättesaadavaks koopiade kujul, välja arvatud juhul, kui kasutaja on vastavalt määruse (EMÜ, Euratom) nr 354/1983 artikli 1 lõikele 5 nõuetekohaselt põhjendanud oma erihuvi tutvuda originaaldokumendiga.
4. Euroopa Liidu Kohtu poolt EUI-le üle antud ajalooarhiivi avamise korda tutvustatakse mõlema institutsiooni veebisaidil, kus esitatakse arhiivi kataloog ja arhiiviga tutvumise tingimused.

Luxembourg, 10. juuni 2014

Kohtusekretär

A. CALOT ESCOBAR

President

V. SKOURIS
